

# 昂山素季声明， 呼吁民众不要接受军方政变 要“全心全意”抗议！

【环球网讯】路透社刚刚援引缅甸执政党全国民主联盟(民盟)消息称，昂山素季发表声明说，军方把国家重新置于独裁统治之下。她还敦促民众，不要接受军方发起的政变，并呼吁民众抗议。

“军方的行为将这个国家重新置于独裁统治之下。”民盟在一份以昂山素季名义发表的声明中说，“我敦促人们不要接受这个(政变)，要做出反应，全心全意地抗议这个军方发起的政变。”

缅甸执政党全国民主联盟(民盟)发言人妙纽1



昂山素季及一些民盟高级官员当天凌晨被军方扣押。缅甸军方电视台说，开始实施为期一年的紧急状态，国家权力被移交给国

防军总司令。另据报道，军方已控制缅甸多地的政府和议会。首都内比都等地出现大范围通信中断。

缅甸去年11月举行联邦议会选举，民盟获半数以上联邦议会席位，继续执政。最近一段时间，缅甸军方与民盟围绕大选结果产生分歧。军方电视台说，军方认为大选存在舞弊行为，要求选举委员会展开调查，并推迟召开新一届联邦议会会议，但遭到拒绝。缅甸新一届联邦议会人民院(下院)首次会议原定于今年2月1日召开。

## 缅甸军方称紧急状态结束后 将重新大选 移交政权

中新网2月1日电 综合报道，当地时间1日，缅甸国防军总司令部通过“妙瓦底”电视台发布信息表示，该国宣布进入紧急状态后，按照“紧急状态时期所需开展工作”后，将举

办大选，重新移交政权。缅甸中文网、俄罗斯卫星网等报道称，缅甸军方计划在该国紧急状态结束后举行选举，组建新政府。

当地时间2月1日凌晨，缅甸总统温敏、国务

资昂山素季及一些民盟高级官员被军方扣押。随后，缅甸多座城市出现大范围通信中断，军方控制多地政府和议会。

缅甸军方当地时间2月1日表示，该国将进入紧

急状态，并称由于“2020年大选中存在舞弊行为”，军方“扣押”了政府高级领导人，由副总统敏瑞担任临时总统。此外，缅甸总统府宣布，将国家权力移交给国防军总司令敏昂莱。

## 联合国调查：全球近三分之二人视气候变化为紧急危机

中新网2月1日电 据新加坡《联合早报》报道，近日公布的一项联合国气候调查结果显示，全球有近三分之二的人认为，气候变化是一项全球紧急危机，敦促各国采取更多的行动应对该危机。

这项调查由联合国开发计划署(UNDP)与牛津大学共同进行。该调查询问受访者气候变化是否是一个全球性的紧急情况，以及他们是否支持经济、能源、交通、粮食和农场、自然和保护民众这六个行动领域的18项关键气候政策。

这项调查访问了来自50个国家的逾120万名民众。UNDP表示，这项调查是有史以来世界上最大规模的气候变化公众意见调查。

参与设计该调查的牛津大学社会学家费舍尔表示：“民众对气候危机的关注，比我们此前所知的更为广泛。”

调查显示，有64%的受调查者认为气候变化是“全球紧急危机”。各年龄层都普遍持这一看法，其中以18岁以下受访者比率最高，达69%；36岁至59岁群体为66%；60岁以上者的比率则略低于60%。

以国家来看，英国、意大利和日本约有八成民众认为气候变化是全球紧急危机，法国、德国、南非和加拿大的这一比率也都超过75%。

小岛国居民对气候问题最为担忧，有75%认为气候变化是全球危机，其次为高收入国家(72%)、中等收入国

家(62%)、最不发达国家(58%)。气候变化会加剧热浪、旱灾、暴雨等自然灾害，并导致海平面上升，使一些小岛国面临覆没的威胁。

联合国开发计划署署长施泰纳表示，调查结果清楚地表明，紧急气候行动在全球各地的人们当中得到了广泛支持，并跨越了国籍、年龄、性别和教育水平。

该民调还显示，人们希望他们的政策制定者应该如何应对气候危机。调查针对一系列气候相关措施询问了民众意见，其中最受欢迎的是保护森林和自然栖息地，获得54%受访者支持；其次为开发太阳能、风力和其他可再生能源(53%)、使用“亲气候”农作法(52%)，

以及加大对绿色产业和就业机会的投资(50%)。

最不受欢迎的抗暖化政策则是推广植物性饮食(30%)，以及提供可负担得起的保险(32%)。

### 特朗普或被「赶出」海湖庄园？ 当地官员：正在审查

中新网2月1日电 据美媒报道，美国佛罗里达州棕榈滩镇日前证实，该镇正在对美国前总统特朗普在海湖庄园的长期居住权进行法律审查。自特朗普离任以来，他一直住在海湖庄园，但根据此前双方签署的协议，特朗普在此连续停留不得超过7天。

据报道，特朗普长期居住在海湖庄园，可能违反了其1993年与棕榈滩镇达成的协议。1993年，特朗普决定将该私人住所改建为俱乐部。按照协议，包括特朗普在内的俱乐部成员在此连续停留不得超过七天，一年最多停留三周。

然而，特朗普2021年1月20日撤离白宫后，一直居住在海湖庄园。对此，棕榈滩镇官员柯克·布劳因(Kirk Blouin)称：“我们的镇检察官正在审查该协议及其相关法律。”

目前尚不清楚何时完成审查。但消息称，在2月9日即将举行的镇议会会议上，特朗普在海湖庄园的居住权问题，可能成为讨论的话题。

布劳因此前告诉《迈阿密先驱报》，该镇并未意识到特朗普打算永久居住在海湖庄园的意图，但如果需要的话，该镇将“适当解决此事”。

然而，特朗普集团发言人2020年12月曾对媒体说：“没有任何现有文件或协议禁止特朗普总统把海湖庄园作为其住所。”

**HATARI**  
Biskuit Selera Kita  
最佳餅干  
RENYAHNYA BERLAPIS LAPIS  
www.aswfoods.com

## 叙利亚北部接连发生炸弹袭击 已致数十人死伤

中新网2月1日电 据“中央社”1月31日报道，叙利亚北部地区接连发生三起炸弹袭击事件，截至目前，已造成包括平民在内的数十人死伤。

据报道，当地时间1月31日，叙北边境城镇阿扎兹

市区发生炸弹袭击，造成6位平民丧生，包括一名年轻女孩。这起袭击还造成25人受伤，商店和停放在附近的汽车严重受损。

与此同时，叙北部阿勒颇省巴卜市的一处检查站，也遭遇了自杀炸弹攻击，造

成6人死亡、4人受伤。

而此前在1月30日，叙利亚北部阿夫林地区同样发生了汽车炸弹攻击，造成包括3名儿童在内的6人丧生。炸弹在当地一处工业区被引爆，除了儿童，还有另外两名平民死亡，最后一人身份不详。

### 中文翻译

男女不限  
刚毕业者也可应征  
工作经验一年以上  
能说写中文

### Translator

Indonesia ke Mandarin

- Pria / Wanita
- Pendidikan min SMA / Sederajat
- Pengalaman min 1 tahun
- Menguasai bahasa Mandarin lisan & tulisan

### 招聘 WE NEED YOU 我们需要你

Email : w.pandjaitan1@gmail.com atau  
PT. INTERMEDIA PROMOSINDO  
Jl. Gunung Sahari XI No. 291, Jakarta 10720 (UP. Dept HRD Lt. 3)

**NEO ULTRASILINE**  
可靠的皮膚軟膏已經在整個印尼流通了幾十年。  
作為抗真菌劑(皮膚真菌)，抗局部細菌包括：癬，疥瘡，瘙癢，水蚤，癬等皮膚感染

**NEO ULTRASILINE**  
Salep kulit terpercaya yang beredar selama puluhan tahun di seluruh Indonesia.

Sebagai anti fungi (jamur kulit), anti bakteri lokal antara lain : panu, kadas, kurap, kudis, gatal-gatal, kutu air, bisul dan infeksi kulit yang lain

**PT. HENSON FARMA**  
Emphasis on Quality  
Jl. Karang Pilang Barat 200 Surabaya 60221 - Indonesia Telp. 031-7662601 (Hunting) Fax. 031-7663329, 7663326 e-mail : henson@sby.dnet.net.id